

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ

ԵՎ

ՖՐԱՆՍԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ

ՄԻԳՐԱՑԻՈՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը

և

Ֆրանսիայի Հանրապետության կառավարությունը

այսուհետ՝ Կողմեր,

Հաշվի առնելով երկու պետությունները միավորող բարեկամության և համագործակցության պատմական կապերը,

Համոզված լինելով, որ միգրացիոն հոսքերը պետք է դիտարկել դրանց զարգացման վրա բարենպաստ ազդեցության հեռանկարի առումով և, որ դրանք չպետք հանգեցնեն միգրանտների ծագման երկրի համար մասնագիտական կարողություններ և զարգացման հեռանկար ունեցող մարդկային ռեսուրսների վերջնական կորստի,

Ցանկանալով քաջալերել շարժունակության դյուրացման և ծագման երկիր վերադարձի վրա հիմնված մասնագետների ժամանակավոր միգրացիան, և գիտակցելով այս կապացությամբ, այն մեծ շահեկանությունը, որ ներկայացնում է երիտասարդների շարժունակությունը շահագրգիռ երկրների տնտեսական, սոցիալական և մշակութային զարգացման գործոնը,

Վճռական լինելով ակտիվորեն համագործակցել անօրինական միգրացիայի դեմ պայքարում՝ «Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական Միության միջև առանց թույլտվության բնակվող անձանց հետընդունման (ռեադմիսիայի) մասին» 2013թ. ապրիլի 19-ին Բրյուսելում ստորագրված Համաձայնագրի և դրա իրականացման հարցերով 2016 թվականի հոկտեմբերի 27-ին փարիզում կնքված երկկողմ արձագրության շրջանակներում,

Հաշվի առնելով, այս առումով, 2000թ. նոյեմբերի 15-ին Նյու Յորքում ստորագրված ՄԱԿ-ի «Անդրազգային կազմակերպված հանցավորության դեմ» Կոնվենցիան և դրան կից՝ «Ցամաքով, ծովով և օդով միգրանտների անօրինական փոխադրումների դեմ» ու «Մարդկանց, հատկապես կանանց և երեխաների առևտրի կանխարգելման, արգելման և պատժի մասին» լրացուցիչ արձանագրությունները, ինչպես նաև Եվրոպայի խորհրդի 2005թ. մայիսի 16-ին Վարշավայում ստորագրված «Մարդկանց շահագործման (թրաֆիքինգի) դեմ պայքարի մասին» Կոնվենցիան,

Շահագրգռված լինելով ամրապնդելու միգրացիայի և զարգացման միջև փոխկապակցվածությունը՝ Ֆրանսիայում հաստատված հայ միգրանտների վերադարձը և տնտեսական վերինտեգրումը իրենց ծագման երկրում խրախուսելու միջոցով,

Նկատի ունենալով 1996 թվականի ապրիլի 22-ին Լյուքսեմբուրգում ստորագրված Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական Համայնքների ու դրանց անդամ պետությունների միջև Գործընկերության և համագործակցության համաձայնագիրը,

Ցանկանալով իրագործել 2011 թվականի հոկտեմբերի 27-ին Լյուքսեմբուրգում ստորագրված Հայաստանի և Եվրոպական միության միջև շարժունակության համար գործընկերության վերաբերյալ համատեղ Հռչակագրի շրջանակներում ստանձնած պարտավորությունները, որոնք համընկնում են Եվրոպական միության Խորհրդի կողմից ընդունված Միգրացիայի շուրջ զլոբալ մոտեցմանը,

Նկատի ունենալով 1993 թվականի մարտի 12-ին Փարիզում ստորագրված «Հայաստանի Հանրապետության և Ֆրանսիայի Հանրապետության միջև համաձայնության, բարեկամության և համագործակցության մասին» համաձայնագիրը, 1995 թվականի փետրվարի 2-ին Փարիզում ստորագրված՝ «Հայաստանի Հանրապետության ներքին գործերի նախարարի և Ֆրանսիայի Հանրապետության ներքին գործերի ներքին գործերի և տարածքային կառավարման պետական նախարարի միջև ներքին անվտանգության ոլորտում համագործակցության մասին» վարչական համաձայնագիրը, ինչպես նաև 2009 թվականի հոկտեմբերի 7-ին Փարիզում ստորագրված «Հայաստանի Հանրապետության կառավարության և Ֆրանսիայի Հանրապետության կառավարության միջև դիվանագիտական անձնագիր ունեցող անձանց համար կարճաժամկետ մուտքի արտոնագրերը փոխադարձաբար վերացնելու մասին» Համաձայնագիրը,

Համաձայնեցին ներքոհիշյալի մասին.

**ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ
ՀՈԴՎԱԾ 1**

Սույն Համաձայնագրի նպատակն է զարգացնել Հայաստանի և Ֆրանսիայի միջև համագործակցությունը և գործընկերությունը միգրացիայի բնագավառում՝ հարգելով իրենց ազգային օրենսդրությունը և իրենց համապատասխան միջազգային պարտավորությունները:

ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ ՇԱՐԺՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

**ՀՈԴՎԱԾ 2
ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԸ**

Կողմերը քաջալերում են երկու երկրների միջև ուսանողների շարժունակությունը՝ հատկապես առաջին մասնագիտական փորձ ձեռք բերելու նպատակով:

2.1 - Առաջին մասնագիտական փորձի ձեռքբերումը

Այն հայ ուսանողները, ովքեր ցանկանում են իրենց կրթությունը լրացնել Ֆրանսիայում առաջին աշխատանքային փորձով, ընթացիկ ուսումնական տարում հաջողությամբ կրթական ծրագիրը ավարտելուց հետո, որի արդյունքում ստացել են դիպլոմ, որը մակարդակով առնվազն համարժեք է պետականորեն հավատարմագրված ֆրանսիական բարձրագույն ուսումնական հաստատության մագիստրոսական կամ ըստ մասնագիտության դիպլոմին կամ այնպիսի ֆրանսիական կամ հայկական բարձրագույն ուսումնական հաստատության դիպլոմին, որոնք շնորհում են համատեղ դիպլոմ (հայկական և ֆրանսիական կրկնակի դիպլոմ կամ մեկ համատեղ դիպլոմ), կարող են ստանալ մեկ (1) տարի ժամկետով ժամանակավոր կացության իրավունք:

Այդ ժամանակահատվածում նրանց թույլատրվում է իրենց ստացած կրթությանը համապատասխանող և Ֆրանսիայում գործող ամսական նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1,5) կազմող աշխատավարձով աշխատանք փնտրել և, ըստ անհրաժեշտության, աշխատել:

Աշխատանք կամ աշխատանքի ընդունվելու հավաստիացում ունենալու դեպքում նրանք դիմում են աշխատողի կարգավիճակով կացության իրավունք ստանալու համար: Աշխատանքի թույլտվությունը տրվում է ֆրանսիական գործող օրենսդրության համաձայն: Աշխատաշուկայի վիճակը չի կարող մերժման պատճառ լինել, եթե նախորդ պարբերության մեջ նշված պայմանները բավարարված են:

2.2 – Փորձնակները

Իրենց քաղաքացիության երկրում բարձրագույն կրթություն ստացող հայ և ֆրանսիացի ուսանողները, ովքեր ցանկանում են մեկնել մյուս երկիր՝ այնտեղ գտնվող ձեռնարկությունում, կամ հայկական կամ ֆրանսիական պետական կառույցում, կամ ընկերությունում, որը գործում է բարձրագույն ուսումնական հաստատության, ձեռնարկության կամ ընդունող պետական կառույցի միջև կամ ընկերության և ուսանողի միջև կնքված գործնական ստաժի եռակողմ պայմանագրի ներքո երեքից (3) մինչև առավելագույնը ինը (9) ամիս ժամկետով գործնական պրակտիկա անցնելու նպատակով, կարող են նշված ստաժն անցնելու համար հայկական կամ ֆրանսիական իրավասու մարմինների կողմից իրենց օրենսդրության շրջանակներում և այդ պայմանագիրը ներկայացնելուց հետո ստանալ.

- Ֆրանսիական կողմից՝ երկարաժամկետ ժամանակավոր մուտքի վիզա, որն ազատում է կացության քարտ ունենալու պահանջից,
- Հայկական կողմից՝ հարյուր ութսունից (180) մինչև երկու հարյուր յոթանասուն (270) օր ժամկետով ժամանակավոր կացության քարտ:

Նշված վիզայի և ժամանակավոր կացության քարտի վավերականության ժամկետը համապատասխանում է ուսանողի մասնագիտական պրակտիկայի տևողությանը:

Մասնագիտական պրակտիկայի ավարտին, փորձնակը վերադառնում է իր ծագման երկիր՝ իր կրթությունը կամ մասնագիտական փորձը շարունակելու համար:

ՀՈՂՎԱԾ 3

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԸ

3.1 – Կողմերը միմյանց միջև զարգացնում են 18-ից 35 տարեկան հայ կամ ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետների փոխանակումները, ովքեր մուտք են գործում աշխատաշուկա կամ արդեն իսկ ունեն որոշակի մասնագիտական փորձառություն և ցանկանում են մեկնել Ֆրանսիա կամ Հայաստան ընդունող պետության տարածքում գտնվող ձեռնարկությունում վճարովի աշխատանքային գործունեության իրականացման միջոցով իրենց առաջխաղացման հեռանկարները բարելավելու համար:

3.2 - Սույն հոդվածի 3.1 կետում նշված երիտասարդ մասնագետները պետք է ունենան առաջարկված աշխատանքի որակավորմանը համապատասխանող դիպլոմ կամ գործունեության տվյալ բնագավառում մասնագիտական փորձառություն: Կանոնակարգման ենթակա մասնագիտական գործունեության

ղեպրում երիտասարդ մասնագետները պետք է պահպանեն ընդունող պետության կողմից սահմանված աշխատանքի անցնելու պայմանները:

3.3 - Ընդունող պետությունում աշխատանքի թույլատրված ժամանակահատվածը վեցից (6) տասներկու (12) ամիս է՝ նախապես ստորագրված աշխատանքային պայմանագրի համաձայն, որը կարող է երկարաձգվել՝ այդ ժամանակահատվածը հասցնելով առավելագույնը քսանչորս (24) ամիս ժամկետի:

3.4 - Հայ երիտասարդ մասնագետները ֆրանսիական իրավասու մարմինների կողմից ստանում են Ֆրանսիական գործող օրենսդրության շրջանակներում տրամադրվող աշխատանքի թույլտվություն և առանց աշխատաշուկայի վիճակը մերժման պատճառ բերելու:

Ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետները հայկական իրավասու մարմինների կողմից ստանում են տասներկու (12) ամիսը չգերազանցող վավերականության ժամկետով ժամանակավոր կացության քարտ ներկայացնելով աշխատանքային պայմանագիրը:

Հայ և ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետները կարող են երկարաձգել իրենց կացության քարտըն իրենց աշխատանքային պայմանագրի երկարաձգմանը համապատասխանող ժամկետով՝ չգերազանցելով կացության քսանչորս (24) ամիս առավելագույն տևողությունը:

Հայ և ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետները պարտավորվում են վերադառնալ իրենց երկրները՝ աշխատանքային և կացության թույլատրված ժամկետը լրանալուն պես:

Կողմերը առանձին կամ համատեղ ձեռնարկում են բոլոր միջոցները, որոնք կապահովեն երիտասարդ մասնագետների՝ իրենց ծագման երկրներ վերադարձի արդյունավետությունը:

3.5 - Կողմերի կողմից տարեկան ընդունվող հայ և ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետների թիվը չի կարող գերազանցել՝ յուրաքանչյուր Կողմի համար հարյուր (100) հոգին:

Այս թիվը հաջորդ տարվա համար կարող է փոփոխվել՝ մինչև ընթացիկ տարվա դեկտեմբերի 1-ը Կողմերի միջև դիվանագիտական ուղիներով փոխանցվող հայտագրերի միջոցով:

3.6 - Երիտասարդ մասնագետները աշխատանքային հարաբերությունները և աշխատանքի պայմանները, սոցիալական ապահովության, առողջապահության, հիգիենայի և աշխատանքային անվտանգության հարցերը

կարգավորող օրենքների, կանոնակարգերի և գործնական միջոցների առնչությամբ ունեն ընդունող պետության քաղաքացիների հետ հավասար իրավունքներ: Նրանք նմանատիպ աշխատանքի համար իրենց գործատուներից ստանում են ընդունող պետության քաղաքացիներին վճարվող աշխատավարձին համարժեք աշխատավարձ:

3.7 - Սույն հոդվածի իրագործման պայմանները սահմանվում են սույն Համաձայնագրի Հավելված 1-ով:

3.8 - Սույն հոդվածի դրույթների իրագործման նպատակով Կողմերը համագործակցում են՝ երկու երկրներում ձեռնարկելով խրախուսման միջոցառումներ՝ նպատակ ունենալով հայ և ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետների համար մատչելի դարձնել իրենց պրոֆիլին հարմար աշխատանքային հնարավորությունները: Այդ նպատակով Կողմերից յուրաքանչյուրի կողմից նշանակված մարմինների միջև կարող են կնքվել համաձայնագրեր՝ սույն Համաձայնագրի I Հավելվածում նախատեսված ընթացակարգերի համաձայն:

ՀՈԴՎԱԾ 4

ՈՐԱԿԱՎՈՐՎԱԾ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ ՇԱՐԺՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

4.1 - Կողմերը քաջալերում են երկու երկրների միջև որակավորված մասնագետների շարժունակությունը:

4.2 - Սույն Համաձայնագրի շրջանակներում, «որակավորված մասնագետներ» են համարվում մի Կողմի պետության այն քաղաքացիները, ովքեր ցանկանում են բնակվել մյուս Կողմի պետության տարածքում երեք (3) ամիսը գերազանցող ժամկետով, այնտեղ հետևյալ գործունեությունից որևէ մեկն իրականացնելու համար.

- զբաղեցնել ձեռնարկության լիազոր ներկայացուցչի պաշտոն, պայմանով, որ այդ անձը կարող է ապացուցել ծագման երկրում ձեռնարկությունում ունեցած առնվազն երեք (3) ամսվա աշխատանքային փորձը և այնպիսի ամսական չհարկված աշխատավարձի ստացումը, որը հավասար է ընդունող պետությունում գործող նվազագույն աշխատավարձի առնվազն եռապատիկին (3).

- աշխատել Կողմերի պետություններից որևէ մեկի ձեռնարկությունում, որտեղ տվյալ անձը տեղափոխվել է շարժունակության շրջանակներում՝ կամ աշխատանքային պայմանագրի հիման վրա կամ մյուս Կողմի պետությունում գտնվող ձեռնարկությունում կամ միննույն խմբին պատկանող հաստատությունում որպես գործուղված՝ պայմանով, որ տվյալ անձի ամսական չհարկված աշխատավարձը հավասար է ընդունող պետությունում

գործող նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկին (1.5) և որ գործուղվելու ժամանակ ևս ունի առնվազն երեք (3) ամսվա աշխատանքային փորձ հիմնական ձեռնարկությունում,

- աշխատել Կողմերի պետություններից որևէ մեկում գտնվող ձեռնարկությունում, որտեղ պահանջվում է բարձր որակավորում, ինչը հաստատվում է առնվազն երեք (3) տարվա բարձրագույն կրթության դիպլոմով՝ տրված ձեռնարկության գտնվելու վայրի պետության կողմից ճանաչված կրթական հաստատության կողմից, կամ առնվազն հինգ (5) տարվա նմանատիպ մակարդակի մասնագիտական փորձառությամբ:

4.3 – Ֆրանսիական Կողմը բարձր որակավորում ունեցող հայ մասնագետներին տրամադրում է երեք (3) ամիս տևողությամբ երկարատև կացության վիզա, որը թույլատրում է ստանալ կացության քարտ՝ առավելագույնը մինչև երեք (3) տարի ժամկետով և որը ֆրանսիական գործող օրենսդրության համաձայն հնարավոր է երկարաձգել:

Հայկական Կողմը բարձր որակավորում ունեցող ֆրանսիացի մասնագետներին հայկական Կողմի տարածք մուտք գործելուց հարյուր ութսուն (180) օրը լրանալուց հետո, տրամադրում է ժամանակավոր կացության քարտ՝ մեկ տարի ժամկետով և այն այնքան անգամ երկարաձգելու հնարավորությամբ, որքան անհրաժեշտ է աշխատանքային պայմանագրի տևողությունից ելնելով:

Կացության ժամկետի երկարաձգումը հիմնավորող փաստաթղթերի ներկայացման հիման վրա, յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի որակավորված մասնագետների կացության թույլատրված ժամկետը երկարաձգում է իր ազգային օրենսդրությանը համապատասխան:

4.4 – Բարձր որակավորում ունեցող հայ մասնագետի ամուսինը նույնպես իրավունք ունի ստանալու կացության քարտ՝ ելնելով անձնական և ընտանեկան կարգավիճակից: Բարձր որակավորում ունեցող հայ մասնագետի երեխաները, ովքեր Ֆրանսիա են մուտք գործել անչափահաս տարիքում, մինչև տասնութ տարեկան դառնալը, օգտվում են նույն կացության քարտը ստանալու իրավունքից: Այդ քարտի վավերականության ժամկետը հավասար է որակավորված մասնագետին տրամադրվող կացության քարտի ժամկետին, ում նրանք ուղեկցում են:

Բարձր որակավորում ունեցող ֆրանսիացի մասնագետի ամուսինն ու երեխաները Հայաստանում օգտվում են նույն կացության քարտն ունենալու իրավունքից, ինչ որ որակավորում ունեցող մասնագետը. Այդ քարտի ժամկետը հավասար է այդ որակավորված մասնագետի կացության քարտի ժամկետին:

4.5 - Սույն հոդվածի իրագործման պայմանները սահմանվում են սույն Համաձայնագրի II Հավելվածով:

ՀՈԴՎԱԾ 5

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՆՊԱՏԱԿՈՎ ԿԱՑՈՒԹՅԱՆ ՔԱՐՏԻ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒՄ

5.1 – Կողմերը պարտավորվում են, որ սույն Համաձայնագրի 2-րդ, 3-րդ, 4-րդ հոդվածներում նշված անձինք, ում թույլատրվել է բնակվել Կողմերից մեկի պետության տարածքում, հնարավորինս սեղմ ժամկետներում կարողանան իրավասու մարմիններից ստանալ ընդունող պետության գործող օրենսդրությամբ նախատեսված մուտքի վիզա և կացության քարտ, և որ հնարավորինս արագ կկարգավորեն ի հայտ եկող դժվարությունները:

5.2 – Կողմերից յուրաքանչյուրը, ընդհանուր առմամբ, ջանքեր է գործադրում նվազագույնի հասցնելու մյուս Կողմի քաղաքացիների կողմից ցանկացած մասնագիտական գործունեություն իրականացնելու համար կացության կարգավիճակի տրամադրման ժամկետը:

ՀՈԴՎԱԾ 6

ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԵՎ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԵՐԱԻՆՏԵԳՐՈՒՄ

6.1 – Կողմերը պարտավորվում են ձեռնարկել համապատասխան միջոցներ՝ ուղղված Հայաստանում այն հայ ուսանողներին և մասնագետներին (քացառությամբ սույն Համաձայնագրում նշված որակավորված մասնագետներին) սոցիալական և տնտեսական վերաինտեգրման հնարավորություն ընձեռելուն, ովքեր Ֆրանսիայում հաստատվել են օրինական ձևով և, իրենց մասնագիտական փորձառությունը Ֆրանսիայում ավարտելով՝ կամավոր վերադառնում են Հայաստան, ինչպես նաև Ֆրանսիայում անօրինական գտնվող Հայաստանի այն քաղաքացիներին, ովքեր կարող են օգտվել կամավոր վերադարձի ֆրանսիական օգնության գոյություն ունեցող համակարգից և ներկայացնել Հայաստանում իրենց վերաինտեգրմանը աջակցելու ծրագիր:

6.2 – Այդ նպատակով սույն հոդվածի 6.1 կետում նշված Հայաստանի այն քաղաքացիները, ովքեր ցանկանում են Հայաստան վերադառնալով իրականացնել եկամուտ և աշխատատեղ ստեղծող տնտեսական գործունեություն, կարող են օգտվել սոցիալական և տնտեսական վերաինտեգրման ֆրանսիական օգնության գոյություն ունեցող համակարգից:

Այս համակարգը ներառում է աշխատանքի տեղավորման ձևով աջակցության ցուցաբերում, մասնավորապես՝ տեղական ձեռնարկություններում, կամ սեփական գործ սկսելու և իրականացնելու համար նյութական և ֆինանսական

օգնության ձևով, որոնց կարող է գումարվել համակարգից օգտվելու թեկնածուի ծրագրին առնչվող մասնագիտական վերապատրաստումը:

6.3 – Սույն հոդվածի 6.1. և 6.2 կետերում նշված աջակցության գործնական կիրառման պայմանները սահմանվում են այդպիսի աջակցության տրամադրման համար պատասխանատու ֆրանսիական պետական մարմնի և սույն հոդվածի 6.1 կետում նշված Հայաստանի քաղաքացիներին Հայաստան վերադարձի շրջանակում աջակցություն ցուցաբերող կազմակերպության կամ կազմակերպությունների միջև կնքված պայմանագրերով:

**ԱՆՕՐԻՆԱԿԱՆ ՆԵՐԳԱՂԹԻ ԴԵՄ ՊԱՅՔԱՐԻ ՈԼՈՐՏՈՒՄ
ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ
ՀՈԴՎԱԾ 7**

7.1 – Կողմերը պարտավորվում են ձեռնարկել կոնկրետ միջոցներ և ցուցաբերել նախաձեռնություն անօրինական ներգաղթը կանխարգելելու կամ դրա դեմ պայքարելու հարցերում: Այդ նպատակով, Կողմերը պարտավորվում են զարգացնել տեխնիկական համագործակցությունը, ամրապնդել օպերատիվ տեղեկատվության փոխանակումը, ինչպես նաև խրախուսել անօրինական ներգաղթի դեմ պայքարի ոլորտում կիրառվող լավագույն փորձը: Կողմերը մասնավորապես պարտավորվում են՝

- պայքարել գործունեություն ծավալող հանցավոր խմբավորումների ցանցերի դեմ՝ անդրսահմանային անօրինական փոխադրումների վերաբերյալ ռիսկերի վերլուծությունների և տեղեկությունների փոխանակման, ինչպես նաև հանցավոր խմբավորումների ցանցերի կապակցությամբ օպերատիվ բնույթի տվյալների փոխանակման միջոցով: Այս նպատակով, Կողմերը կարող են ձեռնարկել նաև խնդր նկատմամբ հանրության զգայունության բարձրացմանն ուղղված գործողություններ.

- պայքարել փաստաթղթերի կեղծարարության դեմ՝ վերձանող սարքերի, շնորհիվ հայտնաբերված կեղծ և կասկածելի ճամփորդական փաստաթղթերի վերաբերյալ տեղեկությունների փոխանակման միջոցով, կանխելու համար կեղծած փաստաթղթերի օգտագործումը, ինչպես նաև հայտնաբերող սարքերի մասին միմյանց խորհրդատվություն տրամադրելու միջոցով:

- պայքարել անհիմն բժշկական պատճառաբանությամբ կացության իրավունք ստանալու դեպքերի դեմ՝ տեղեկությունների փոխանակման միջոցով, մասնավորապես Կողմերից յուրաքանչյուրի առողջապահական համակարգի ծառայությունների մատչելիության վերաբերյալ

յուրաքանչյուր Կողմի դիմումին արագորեն պատասխանելու ճանապարհով:

7.2 - Վերոհիշյալ նպատակներն իրականացնելու համար Կողմերը պարտավորվում են ամրապնդել կապերը իրավասու մարմինների միջև՝ մասնավորապես համանման գործառույթներով ծառայությունների միջև կանոնավոր կերպով հանդիպումներ, փորձի փոխանակումներ և փոխադարձ այցեր, ինչպես նաև վերապատրաստման դասընթացներ կազմակերպելու միջոցով:

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ԿԻՐԱՌՄԱՆ ՎԵՐԱՀՄԿՈՂ ԿՈՄԻՏԵ ՀՈԴՎԱԾ 8

Կողմերը ստեղծում են սույն Համաձայնագրի կիրառումը վերահսկող համատեղ Կոմիտե, որը համանախագահում են երկու Կողմերի միգրացիոն ծառայությունների պատասխանատուները: Համանախագահողները որոշում են նշված Կոմիտեի նիստերի անցկացման ժամկետը և օրակարգը: Կոմիտեն կազմված է Կողմերի իրավասու մարմինների ներկայացուցիչներից և դրա նիստերը գումարվում են առնվազն տարին մեկ անգամ հաջորդաբար Կողմերից մեկի տարածքում, և անհրաժեշտության դեպքում, արտահերթ՝ Կողմերից որևէ մեկի խնդրանքով: Կոմիտեի գործառույթներն են.

- գնահատել սույն Համաձայնագրի դրույթների կիրառումը, և
- ներկայացնել ցանկացած առաջարկություն, որն օգտակար կլինի Համաձայնագրի կիրառումը բարելավելու համար:

ՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԿԻՐԱՌՄԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿԸ ՀՈԴՎԱԾ 9

Սույն Համաձայնագրի դրույթները կիրառվում են Ֆրանսիայի Հանրապետության եվրոպական և անդրծովյան դեպարտամենտների և Հայաստանի Հանրապետության տարածքի նկատմամբ:

ԵԶՐԱՓՈՒԿԻՉ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ ՀՈԴՎԱԾ 10

10.1 - Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում յուրաքանչյուր Կողմի կողմից սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերն ավարտելու մասին վերջին դիվանագիտական ուղիներով փոխանցված ծանուցման ամսաթվին հաջորդող երկրորդ ամսվա առաջին օրվանից: Այն կնքվում է անորոշ ժամկետով:

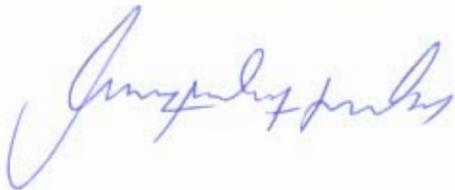
10.2 - Համաձայնագիրը կարող է փոփոխվել Կողմերի միջև գրավոր համաձայնությամբ՝ դիվանագիտական ուղիներով նամակների փոխանակման միջոցով: Փոփոխություններն ուժի մեջ են մտնում սույն հոդվածի 10.1 կետում սահմանված ընթացակարգերի համաձայն:

10.3 - Սույն Համաձայնագիրը կարող է չեղյալ հայտարվել Կողմերից յուրաքանչյուրի կողմից՝ չեղյալ հայտարարելուց առնվազն երեք ամիս առաջ դիվանագիտական ուղիներով ծանուցման միջոցով: Չեղյալ հայտարարումը չի ազդում սույն Համաձայնագրից բխող Կողմերի իրավունքների և պարտականությունների վրա, եթե միայն Կողմերը փոխադարձ համաձայնությամբ այլ բան չպայմանավորվեն:

10.4 - Սույն Համաձայնագրի մեկնաբանական կամ կիրառման հետ կապված տարաձայնությունները կարգավորվում են սույն Համաձայնագրի հոդված 8-ում նշված՝ վերահսկող Կոմիտեի շրջանակներում կամ, այդպիսով չկարգավորվելու դեպքում՝ դիվանագիտական ուղիներով:

Կատարված է Փարիզում, 2016 թվականի հոկտեմբերի 27-ին՝ երկու բնօրինակով՝ հայերեն և ֆրանսերեն լեզուներով, ընդ որում՝ երկու տեքստերն էլ հավասարազոր են:

Հայաստանի Հանրապետության
կառավարության կողմից՝



Ֆրանսիայի Հանրապետության
կառավարության կողմից՝



ՀԱՎԵԼՎԱԾ I
ՍՈՒՅՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ 3-ԴԴ ՀՈԴՎԱԾՈՒՄ ՆՇՎԱԾ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ
ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆԱԿՄԱՆ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳԸ

Սույն Համաձայնագրի հոդված 3-ում նշված երիտասարդ մասնագետների փոխանակման հարցերով իրավասու մարմիններն են.

- Հայկական կողմի համար՝ Հայաստանի Հանրապետության տարածքային կառավարման և զարգացման նախարարությունը,
- Ֆրանսիական կողմի համար՝ ներգաղթի հարցերով պատասխանատու նախարարությունը.

Երիտասարդ մասնագետները, ովքեր ցանկանում են օգտվել սույն Համաձայնագրի հոդված 3-ում նշված պայմաններից, պետք է դիմեն դիմումները քննարկելու պարտավորություն ստանձնած մյուս պետության համապատասխան պետական մարմնին: Այդ մարմինները նշանակվում են Կողմերի միջև նամակների փոխանակման միջոցով՝ Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց հետո երեք ամսվա ընթացքում:

Երիտասարդ մասնագետներն իրենց դիմումին պետք է կցեն իրենց դիպլոմները կամ մասնագիտական փորձառության վերաբերյալ բոլոր անհրաժեշտ փաստաթղթերը, ինչպես նաև պետք է նշեն այն ձեռնարկության անվանումը, որտեղ նախատեսվում է նրանց աշխատանքային գործունեությունը:

Վերոհիշյալ պետական մարմինները քննարկում են դիմումը և, նախատեսված պայմանների պահպանման դեպքում, ծանուցում են մյուս պետության համապատասխան պետական մարմնին՝ հաշվի առնելով սահմանված տարեկան թվաքանակը: Դիմումների քննարկման գործընթացն իրականացվում է հնարավորինս սեղմ ժամկետներում:

Երիտասարդ մասնագետների համար աշխատատեղի որոնումը հեշտացնելու նպատակով, նշված պետական մարմինները հավաքագրում և երիտասարդ մասնագետներին տրամադրում են գործատու փնտրելու համար անհրաժեշտ տեղեկություններ ինչպես նաև երիտասարդ մասնագետների փոխանակման ծրագրի մասին իրազեկում են գործող ձեռնարկություններին: Բացի այդ տրամադրվում են տեղեկություններ ընդունող պետության կենցաղային և աշխատանքային պայմանների մասին:

Աշխատանքի թույլտվություն ստանալուց հետո Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանության հյուպատոսական ծառայության կողմից երիտասարդ հայ մասնագետներին տրամադրվում է երկարատև մուտքի վիզա, որը հնարավորություն է տալիս ստանալու կացության քարտ՝ առավելագույնը տասներկու ամիս ժամկետով:

Ֆրանսիացի երիտասարդ մասնագետին Երևանում՝ Հայաստանի Հանրապետության ոստիկանության անձնագրային և վիզաների վարչության կողմից տրամադրվում է ժամանակավոր կացության քարտ առավելագույնը տասներկու ամիս ժամկետով:

Եթե մեկ տարվա ընթացքում, Կողմերի պետություններից մեկի ընդունած երիտասարդ մասնագետների՝ սույն Համաձայնագրի հոդված 3-ի 3.5 կետում նշված սահմանաքանակը չի լրացել, ապա դա չի կարող հանգեցնել մյուս պետության ընդունած երիտասարդ մասնագետներին տրվող թույլտվությունների քանակի նվազեցմանը, և ոչ էլ ավելացվել հաջորդ տարվա համար սահմանված սահմանաքանակին:

Սույն Համաձայնագիրը ուժի մեջ մտնելու առաջին տարում, Համաձայնագրի հոդված 3-ում նշված երիտասարդ մասնագետների թվի հաշվարկը կատարվում է սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու ամսաթվից մինչև դեկտեմբերի 31-ը: Հաջորդ տարիների համար այդ թվի հաշվարկը կատարվում է հունվարի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 31-ը:

ՀԱՎԵԼՎԱԾ II

ՍՈՒՅՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ 4-ՐԴ ԵՎ 5-ՐԴ ՀՈԴՎԱԾՈՒՄ ՆՇՎԱԾ ՈՐԱԿԱՎՈՐՎԱԾ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆԱԿՄԱՆ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳԸ

I - Սույն համաձայնագրի Հոդված 4-ի դրույթներից օգտվելու համար, որակավորված հայ մասնագետները պետք է ներկայացնեն հետևյալ փաստաթղթերը՝

1) Ձեռնարկության լիազոր ներկայացուցչի դեպքում

- Հայաստանի Հանրապետության իրավասու մարմնի կողմից տրված կամ բնակության երկրից (եթե ՀՀ քաղաքացին այդ երկրում բնակվում է ավելի քան երեք [3] տարի) չդատվածության մասին տեղեկանք
- ազատ ոճով շարադրված ծրագիր՝ նշելով կատարվող գործառույթները, ձեռնարկության անվանումը, հասցեն և իրավական կարգավիճակը, ինչպես նաև գործառույթների կատարման համար վճարվելիք աշխատավարձի չափը,
- իր նշանակումը հաստատող փաստաթուղթ, կամ անհրաժեշտության դեպքում, նշանակման համար իրավասու մարմնի կողմից տրված պաշտոնական գրություն, ձեռնարկության կանոնադրության պատճեն, որի մեջ նշված է բաժնետոմսերի բաշխվածությունը, ինչպես նաև տեղեկություններ Հայաստանում գտնվող ձեռնարկության և Ֆրանսիայում գտնվող ձեռնարկության միջև գոյություն ունեցող կապի մասին (կամ Ֆրանսիայի տարածքում գտնվող ձեռնարկությունը ստեղծման ընթացքի մեջ լինելու դեպքում՝ կանոնադրության նախագիծը)։
- վերջին երեք ամսվա ընթացքում ձեռք բերված պետական ռեզիստրի վկայական եթե ձեռնարկությունն արդեն ստեղծված է,
- Հայաստանի Հանրապետությունում գտնվող ձեռնարկությունում երեք ամսվա աշխատանքային փորձը հաստատող փաստաթուղթ, ինչպես նաև հավաստող փաստաթուղթ, որ դիմումատուի չհարկված ամսական աշխատավարձը հավասար է լինելու Ֆրանսիայում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն եռապատիկին

2) Նույն ձեռնարկության ներսում աշխատանքային պայմանագրով գործուղված աշխատողի դեպքում

- Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան գործատուի և Ֆրանսիայում ընդունող ձեռնարկության միջև կապերը հաստատող փաստաթուղթ.
- ընդունող ձեռնարկության հետ ստորագրված աշխատանքային պայմանագիր, որտեղ նշված է չհարկված աշխատավարձի չափը որը պետք է կազմի Ֆրանսիայում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1.5),

- տեղեկանք այն մասին, որ ձեռնարկությունը Ֆրանսիայում անդամակցում է Սոցիալական Ապահովության և Ընտանեկան Հատկացումների Մուծումների Գանձման Միությանը:

3) Ներխմբային շարժունակության աշխատանքային պայմանագրով ձեռնարկություն գործուղված վարձու աշխատողի դեպքում

- Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան գործատուի և Ֆրանսիայում ընդունող ձեռնարկության միջև կապերը հաստատող փաստաթուղթ,
- աշխատանքային պայմանագիր, որում նշված է, որ պայմանագիրը տվյալ աշխատողի հետ Հայաստանի Հանրապետությունում գտնվող ձեռնարկությունում կնքվել է ոչ շուտ քան երեք ամիս առաջ,
- աշխատանքային պայմանագրին որպես հավելված, կցված տեղեկանք չհարկված ամսական աշխատավարձի չափի մասին, որը պետք է կազմի Ֆրանսիայում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի՝ առնվազն մեկուկեսապատիկը(1.5),
- տեղեկանք այն մասին, որ ձեռնարկությունը Ֆրանսիայում անդամակցում է Սոցիալական Ապահովության և ընտանեկան հատկացումների Մուծումների Գանձման Միությանը:

4) Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով պետություններից մեկում գրանցված ձեռնարկությունում բարձր որակավորված մասնագետի դեպքում

- Ընդունող ձեռնարկության հետ կնքված աշխատանքային պայմանագիր,
- Ֆրանսիայի կողմից ճանաչված կրթական հաստատության կողմից տրված առնվազն երեք (3) տարվա բարձրագույն կրթության դիպլոմ, կամ առնվազն հինգ (5) տարվա նմանատիպ մակարդակի մասնագիտական փորձառությունը հաստատող փաստաթղթեր,
- ամսական աշխատավարձ, որը պետք է կազմի Ֆրանսիայում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1.5):

II - Սույն Համաձայնագրի Հոդված 4-ի դրույթներից օգտվելու համար, Ֆրանսիացի որակավորված մասնագետները պետք է ներկայացնեն հետևյալ փաստաթղթերը՝

1) Ձեռնարկության լիազոր ներկայացուցչի դեպքում

- Ֆրանսիայի իրավասու մարմնի կողմից տրված չդատվածության մասին տեղեկանք,

- ազատ ոճով շարադրված ծրագիր՝ նշելով կատարվող գործառույթները, ձեռնարկության անվանումը, հասցեն և իրավական կարգավիճակը, ինչպես նաև, գործառույթների կատարման համար վճարվելիք աշխատավարձի չափը,
- իր նշանակումը հաստատող փաստաթուղթ, կամ անհրաժեշտության դեպքում նշանակման համար իրավասու մարմնի կողմից տրված ձեռնարկության կանոնադրության պատճեն, որի մեջ նշված է բաժնետոմսի բաշխվածությունը, ինչպես նաև տեղեկություններ Հայաստանում գտնվող ձեռնարկության և արտերկրում գտնվող հիմնական ձեռնարկության միջև գոյություն ունեցող կապի մասին (կամ ձեռնարկության ստեղծման ընթացքի մեջ լինելու դեպքում՝ կանոնադրության նախագիծը),
- վերջին երեք (3) ամսվա ընթացքում ձեռք բերված պետական ռեզիստրի վկայական և հարկային մարմնում հաշվառված լինելու մասին տեղեկանք, եթե ձեռնարկությունն արդեն ստեղծված է,
- Ֆրանսիայում գտնվող ձեռնարկությունում երեք (3) ամսվա աշխատանքային փորձը հաստատող փաստաթուղթ, ինչպես նաև հավաստող փաստաթուղթ որ դիմումատուի չհարկված ամսական աշխատավարձը հավասար է լինելու Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն եռապատիկին (3):

2) Նույն ձեռնարկության ներսում աշխատանքային պայմանագրով գործուղված աշխատողի դեպքում

- Ֆրանսիայի համապատասխան գործատուի և Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունող ձեռնարկության միջև կապերը հաստատող փաստաթուղթ,
- ընդունող ձեռնարկության հետ կնքված աշխատանքային պայմանագիր, որտեղ նշված է չհարկված աշխատավարձի չափը, որը պետք է կազմի Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1.5),

3) Ներխմբային շարժունակության աշխատանքային պայմանագրով ձեռնարկություն գործուղված վարձու աշխատողի դեպքում

- Ֆրանսիայի համապատասխան գործատուի և Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունող ձեռնարկության միջև կապերը հաստատող փաստաթուղթ,
- աշխատանքային պայմանագիր որում նշված է որ պայմանագիրը տվյալ աշխատողի հետ Ֆրանսիայում գտնվող ձեռնարկությունում կնքվել է ոչ շուտ քան երեք (3) ամիս առաջ,
- աշխատանքային պայմանագրին որպես հավելված կցված տեղեկանք չհարկված ամսական աշխատավարձի չափի մասին, որը պետք է կազմի

Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1.5);

4) Բարձր որակավորում ունեցող այլ մասնագետների դեպքում

-Հայաստանի Հանրապետության կողմից ճանաչված կրթական հաստատության կողմից տրված առնվազն երեք (3), տարվա բարձրագույն կրթության դիպլոմ, կամ առնվազն հինգ (5), տարվա նմանատիպ մակարդակի մասնագիտական փորձառությունը հաստատող փաստաթղթեր,

- տեղեկանք չհարկված ամսական աշխատավարձի չափի մասին որը պետք է կազմի Հայաստանի Հանրապետությունում ընդունված նվազագույն աշխատավարձի առնվազն մեկուկեսապատիկը (1.5):

III - Երկու կողմերի որակավորված մասնագետների դեպքում

Սույն Համաձայնագրի հոդված 5-ի 1-ին և 2-րդ կետերի կիրարկման նպատակով, կողմերը պարտավորվում են մյուս կողմի քաղաքացուն հնարավորինս սեղմ ժամկետներում տրամադրել կացության քարտ: